

2100  
2600  
2700

# ЛИСТ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

## TECHNICAL SHEET

### ФИТИНГИ С ЛАТУННОЙ РЕЗЬБОЙ

#### BRASS THREADED FITTINGS

#### ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Фитинги для железных труб используются для подачи горячей и холодной воды в санитарно-техническом и отопительном оборудовании.

Фитинги с уплотнительными элементами из резины (уплотнительное кольцо):

Максимальная рабочая температура: 80°C

Минимальная температура: -20°C

Максимальное рабочее давление: 10 бар.

Фитинги с уплотнительными элементами резьба/резьба:

Максимальная рабочая температура: 120°C

Минимальная температура: -30°C

Максимальное рабочее давление: 16 бар.

Фитинги соответствуют закону UNI EN 1254-4, «Фитинги, объединённые с другими соединительными капиллярными или компрессионными концами».

UNI 8863: сварные трубы, изготовленные из нелегированной стали, резьба в соответствии с UNI ISO 7/1.

#### FIELDS OF APPLICATION

The fittings for iron pipe are used for hot and cold water supply in sanitary and heating installations.

Fittings with tightness elements in rubber (O-Ring):

Maximum working temperature: 80°C

Minimum temperature: -20°C

Maximum operating pressure 10 Bar.

Fittings with tightness elements thread/thread:

Maximum working temperature: 120°C

Minimum temperature: -30°C.

Maximum operating pressure 16 Bar.

Fittings comply with UNI EN 1254-4 law. "Fittings combined with other coupling capillary or compression ends"

UNI 8863: pipes without welded welding, made of not alloyed steel, threadables according to UNI ISO 7/1.

Таблица 1  
Tab 1

ПРИМЕНЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ - MATERIALS USED		
	Норматив - Regulation	Материалы - Materials
Горячая штамповка Hot stamped	<b>UNI EN 12165-CW617N-CuZn40Pb2</b>	<b>Cu</b> 57-59 <b>Pb</b> 1.6-2.2 <b>Sn</b> ←0.3 <b>Fe</b> ←0.3 <b>Ni</b> ←0.2 <b>Al</b> ←0.05 <b>Zn</b> различное.
Шайба Кольцо Ring washer	<b>UNI EN 12166-CW508L-CuZn37</b>	<b>Cu</b> 60-61 <b>Pb</b> 0.6-2.5 <b>Sn</b> ←0.2 <b>Fe</b> ←0.2 <b>Ni</b> ←0.3 <b>Al</b> ←0.05 <b>Zn</b> различное.
Уплотнительное кольцо O Ring	<b>НИТРИЛ</b> NITRILE	<b>Бутадиен-нитрильный каучук</b> NBR
<b>Кольцо</b> Ring	<b>СТАЛЬ</b> STEEL	<b>X80CrSiNi20</b>

#### Пригодность для питья

Применяемые сырьевые материалы – это высококачественные материалы, они соответствуют Постановлению министерства № 174 от 06/04/2004 касательно материалов и деталей, применяемых в оборудовании для сбора, обработки и подачи воды – Немецкому стандарту DIN 50930-6, латунь, используемая для питьевой воды. Директива 2002/95/EC PE.6, Приложение RoHS - правила ограничения содержания вредных веществ.

#### Drinkableness

The raw materials used are of high quality and comply with the Ministerial Decree N°174 dated 06/04/2004 concerning the materials and the items used in fixed installations for water collection, treatment and supply – German standard DIN 50930-6 Brass to be used for drinking water Directive 2002/95/EC PE.6 Attachment RoHS.

**2100**  
**2600**  
**2700**

# ЛИСТ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

TECHNICAL SHEET  
ФИТИНГИ С ЛАТУННОЙ РЕЗЬБОЙ  
BRASS THREADED FITTINGS

Таблица 2  
Tab 2

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ TERMS OF USE											
Лёгкая линия Light line P <sub>max</sub> = 10 bar				Средняя линия Medium line P <sub>max</sub> = 16 bar				Тяжёлая линия Heavy line P <sub>max</sub> = 16 bar			
ДУ	Ø Наруж. D Ø ext. D (mm)	Толщина thickness s (mm)	Резьба thread	ДУ	Ø Наруж. D Ø ext. D (mm)	Толщина thickness s (mm)	Резьба thread	ДУ	Ø est. D Ø ext. D (mm)	Толщина thickness s (mm)	Резьба thread
10	17.2	2.0	3/8"	10	17.2	2.3	3/8"	10	17.2	2.9	3/8"
15	21.3	2.3	1/2"	15	21.3	2.6	1/2"	15	21.3	3.2	1/2"
20	26.9	2.3	3/4"	20	26.9	2.6	3/4"	20	26.9	3.2	3/4"
25	33.7	2.9	1"	25	33.7	3.2	1"	25	33.7	4.0	1"
32	42.4	2.9	1"1/4	32	42.4	3.2	1"1/4	32	42.4	4.0	1"1/4
40	48.3	2.9	1"1/2	40	48.3	3.2	1"1/2	40	48.3	4.0	1"1/2
50	60.3	3.2	2"	50	60.3	3.6	2"	50	60.3	4.5	2"
65	76.1	3.2	2"1/2	65	76.1	3.6	2"1/2	65	76.1	4.5	2"1/2
80	88.9	3.6	3"	80	88.9	4.0	3"	80	88.9	5.0	3"

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ASSEMBLING INSTRUCTIONS



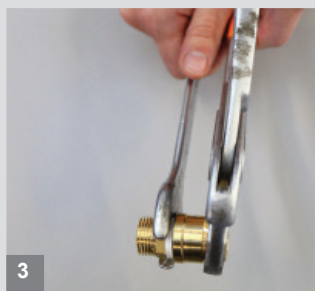
Нанесите на фитинг тефлоновое или аналогичное покрытие для обеспечения большей герметичности соединения.

Place over the fitting a Teflon or similar coat in order to obtain a better tightness on the coupling.



Проверьте наличие избыточного количества указанного выше покрытия во избежание возможных поломок, вызванных избыточным зажимом.

Please check if there is not a surplus of above-mentioned coat in order to prevent possible breakings caused by excessive clamping.



Соедините фитинг с контуром. Соблюдайте осторожность во избежание превышения усилия зажима фитинга.

Connect the fitting with the circuit. Pay attention to not exceeding in fitting clamping.